

**Index:**

English .....	1-4
Français .....	5-8

**SERVICE INSTRUCTIONS:** These *Service Instructions* are intended to be used by qualified personnel at Authorized Enerpac Service Centers. Users of Enerpac equipment should see the pump Instruction Sheet for installation, operation, and maintenance information.

Before repairing the pump, see trouble-shooting guide on page 3 to isolate possible pump malfunctions.

**YOU MAY NEED:**

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| ✓ Repair Parts Sheet L-1771                            | ✓ torque wrench         |
| ✓ Repair Kit P-391K2                                   | ✓ Allen wrenches        |
| ✓ 10 ton single-acting cylinder<br>rated to 10,000 psi | ✓ box and wrenches      |
| ✓ 0-15,000 psi pressure gauge                          | ✓ o-ring pick           |
| ✓ high pressure hose (10,000 psi rating)               | ✓ roller bearing grease |
|  | ✓ Enerpac hydraulic oil |

## ■ Disassembly

Before disassembly, remove oil from pump. (DISPOSE OF USED OIL PROPERLY)

- 1. Remove reservoir:**
  - Remove acorn nut, gasket, end cap, and reservoir gasket from reservoir.
  - Remove the reservoir, round reservoir gasket, and tie rod from the pump base.
- 2. Remove handle and plunger assembly:**
  - Remove plunger cross pin and plunger clip. Remove handle assembly from the base.  
**Note:** Older solid plungers have a plunger clip and cross pin. The new two-piece flex design has a cylindrical cross pin only.
  - Remove the plunger assembly from the pump base.
- 3. Remove release valve assembly:**

Unscrew the machine screw underneath the spindle with a 5/32" Allen wrench. Remove the spindle and the 7/32" check ball.
- 4. Remove check assemblies:**

Unscrew the large pipe plugs from the pump base. Remove the spring cap, spring, 5/16" check ball, and 7/32" check ball from the respective high and low pressure check assemblies.  
**Note:** The P-392, 1005 has two check assemblies and the P-391, 1004 has one check assembly.
- 5. Inspect oil filter to determine if it is clogged with debris or needs replacement.**
- 6. If relief valves need to be reset or removed, do so at this point.**

Pump is now disassembled. Clean all parts and flush out the base to remove contaminants from pump.

## ■ Assembly

Refer to Repair Parts Sheet L-1771 and use Repair Kit number P-391K2.

**Important:** Set relief valves before assembling pump. Use new parts from the pump repair kit when assembling pump.

**FLEX PLUNGER STYLE:** The old, solid style plunger has been replaced by the flex plunger. With the flex plunger style, the P-391, 1004 and P-392, 1005 use the same type of base. When servicing the P-392, 1005, you will install a bypass valve in the base and put a 7/32" check ball in the low-pressure check assembly. When servicing the P-391, 1004, the 7/32" inlet check ball is not used and a pipe plug is installed in place of the bypass valve. Refer to NOTE in Repair Parts Sheet L-1771.

1. Replace relief valve(s) inside the pump base.
  - a. Older, solid plunger pumps require replacement gasket(s) from kit. Torque to 60 to 70 in-lbs.
  - b. Newer, two-piece flex plunger pumps have relief valves with 1/8" NPT threads. Gaskets are not required. Torque to 10 to 12 ft-lbs.
2. Replace oil filter screen if necessary.
3. To install check assemblies, replace the 7/32" and 5/16" check balls, spring, and spring cap from the repair kit. Reseat check balls if necessary. Torque the pipe plugs to 28 to 34 ft-lbs.
4. Before installing the release valve assembly, remove and replace the spindle o-ring and the 7/32" check ball. Reseat ball if necessary. Put roller bearing grease on the o-ring before installing. Tighten the machine screw with a 5/32" Allen wrench.
5. When you re-assemble the reservoir, install a new round reservoir o-ring when you position reservoir onto the pump base. Be sure reservoir is properly placed on the location pin.
  - a. Drop cap assembly chain through reservoir fill port. Loop chain around the tie rod and thread tie rod into pump base.
  - b. Replace end cap gasket and put end cap onto end of reservoir.
  - c. Using new copper gasket, tighten the acorn nut to 15 ft-lbs.
6. Install plunger assembly. For two stage plungers (P-392, 1005), replace the o-ring and back-up rings on both small and large pistons. For single stage plungers (P-391, 1004), replace the oil seal back-up ring and the o-ring.

**Note:** Put roller bearing grease on the plunger before replacing oil seal and installing the piston into the bore.

7. Install handle by inserting the new beam pin into the beam pin hole on the pump base and through the beam and handle assembly. Secure the beam pin with new retaining ring.
  - a. For older solid plunger pumps, install plunger clip and cross pin, with the flat of the cross pin against the top of the plunger. Apply bearing grease at this location.
  - b. For newer two-piece flex plunger pumps, apply roller bearing grease to the cylindrical shaped cross pin. Insert the cross pin into the beam pin hole of the pump base, and through the plunger and handle.
8. Refill the reservoir with the appropriate volume of Enerpac hydraulic oil.

Pump is now assembled. Follow Testing Procedure below to verify operation.

## ■ Testing Procedure

Test setup: connect (1) high-pressure hose, (1) 0-15,000 psi gauge, and (1) 10-ton single-acting cylinder to the hand pump.

1. Single stage pump: (P-391, 1004) set high-pressure relief valve to 10,000-10,500 psi.
2. Two stage pump: (P-392, 1005) set the low-pressure relief valve to 200-275 psi; set high-pressure relief valve to 10,000-10,500 psi.
3. Test for loss of pressure. Operate the pump to build pressure to 9,000-9,500 psi and watch pressure gauge to see if pump maintains pressure. The maximum drift or pressure drop allowable is 250 psi in 10 seconds.

## ■ Troubleshooting Guide

**IMPORTANT:** To remove system variables and isolate pump for testing, connect test circuit of a known good hose, a 0-15,000 psi gauge, and a 10 ton single-acting cylinder to the pump.

Problem	Probable Cause	Remedy
Pump does not hold pressure	Leak in the release check.  Leaking at hose and/or coupler connection.	Inspect and clean ball and seat. Reseat check ball.  Check for leak. Reseal with appropriate sealant.
Pump loses pressure and the handle rises.	Outlet check seat leaking.	Inspect and clean ball and check seat. Reseat check ball.
Pump does not build pressure.	Inlet check balls leaking.  Damaged seals on the pump plunger.  Oil filter screen clogged with debris.  Relief setting too low or leaking valve gasket.  Low or no oil in reservoir.	Inspect spring ball and seat. Reseat check ball.  Inspect and replace seals if necessary.  Flush pump, replace oil and screen.  Inspect valve, check pressure setting, and replace gasket.  Fill reservoir with Enerpac oil.
Pump does not create flow.	Debris in pump.  Pump not vented.  Coupler checked.  Low or no oil in reservoir.	Inspect all components for contamination, then flush.  Open vent cap.  Correctly couple together.  Fill reservoir with Enerpac oil.

**To protect warranties, use only Enerpac Hydraulic Oil.**

## Enerpac Worldwide Locations

### Africa

ENERPAC Middle East FZE  
P.O. Box 18004  
Jebel Ali, Dubai  
United Arab Emirates  
Tel: +971 (0)4 8872686  
Fax: +971 (0)4 8872687

### Australia

ENERPAC, Applied Power Australia Ltd.  
Block V Unit 3, Regents Park Estate  
391 Park Road, Regents Park NSW 2143  
(P.O. Box 261) Australia  
Tel: +61 297 438 988  
Fax: +61 297 438 648

### Brazil

Power Packer do Brasil Ltda.  
Rua dos Inocentes, 587  
04764-050 - Sao Paulo (SP)  
Tel: +55 11 5687 2211  
Fax: +55 11 5686 5583  
**Toll Free in Brazil:**  
Tel: 0800 891 5770  
vendabrasil@enerpac.com

### Canada

Actuant Canada Corporation  
6615 Ordan Drive, Unit 14-15  
Mississauga, Ontario L5T 1X2  
Tel: +1 905 564 5749  
Fax: +1 905 564 0305

### Toll Free:

Tel: +1 800 268 4987  
Fax: +1 800 461 2456

### Technical Inquiries:

techservices@enerpac.com

### China

Actuant China Ltd.  
1F, 269 Fute N. Road  
Waigaoqiao Free Trade Zone  
Pudong New District  
Shanghai, 200 131 China  
Tel: +86 21 5866 9099  
Fax: +86 21 5866 7156

◆ e-mail: [info@enerpac.com](mailto:info@enerpac.com)

Actuant China Ltd. (Beijing)  
709A Xin No. 2  
Diyang Building  
Dong San Huan North Rd.  
Beijing City, 100028 China  
Tel: +86 10 845 36166  
Fax: +86 10 845 36220

### Central and Eastern Europe

ENERPAC B.V.  
Storkstraat 25  
P.O. Box 269, 3900 AG Veenendaal  
The Netherlands  
Tel: +31 318 535 936  
Fax: +31 318 535 951

### France

ENERPAC  
Une division de ACTUANT s.a.  
B.P. 200  
Parc d'Activités  
du Moulin de Massy  
F-91882 Massy CEDEX France  
Tel: +33 1 601 368 68  
Fax: +33 1 692 037 50

### Germany, Austria, Switzerland, Russia and CIS (excl. Caspian Sea Countries)

ENERPAC Applied Power GmbH  
P.O. Box 300113  
D-40401 Düsseldorf  
Germany  
Tel: +49 211 471 490  
Fax: +49 211 471 49 28

### India

ENERPAC Hydraulics (India) Pvt. Ltd.  
Plot No. A/571  
MIDC, TTC Industrial Area  
Mahape-400 701  
Navi Mumbai, India  
Tel: +91 22 2778 1472  
Fax: +91 22 2778 1473

### Italy

ENERPAC S.p.A.  
Via Canova 4  
20094 Corsico (Milano)  
Tel: +39 02 4861 111  
Fax: +39 02 4860 1288

### Japan

Applied Power Japan Ltd.  
1-1-11, Shimomae  
Toda-shi  
Saitama Pref.  
Japan 335-0016  
Tel: +81 484 30 1055  
Fax: +81 484 30 1066

### The Netherlands, Belgium, Luxembourg, Sweden, Denmark, Norway, Finland

ENERPAC B.V.  
Storkstraat 25  
P.O. Box 269, 3900 AG Veenendaal  
The Netherlands  
Tel: +31 318 535 911  
Fax: +31 318 525 613  
+31 318 535 848

### Technical Inquiries Europe:

techsupport.europe@enerpac.com

### Singapore

Enerpac Asia Pte. Ltd.  
25 Serangoon North Ave. 5  
#03-01 Keppel Digihub  
Singapore 554914  
Thomson Road  
P.O. Box 114  
Singapore 915704  
Tel: +65 64 84 5108, +65 64 84 3737  
1800 363 7722  
Fax: +65 64 84 5669

**Technical Inquiries:**  
[chee@actuant.com.sg](mailto:chee@actuant.com.sg)

### South Korea

Actuant Korea Ltd.  
3Ba 717, Shihwa Industrial Complex,  
Jungwang-Dong, Shihung-Shi, Kyunggi-Do  
Republic of Korea 429-450  
Tel: +82 31 434 4506  
Fax: +82 31 434 4507

◆ internet: [www.enerpac.com](http://www.enerpac.com)

### Spain, Portugal

ENERPAC  
C/San José Artesano 8  
Pol. Ind.  
28108 Alcobendas  
(Madrid) Spain  
Tel: +34 91 661 11 25  
Fax: +34 91 661 47 89

### Middle East, Turkey, Caspian Sea, Greece

ENERPAC Middle East FZE  
P.O. Box 18004  
Jebel Ali, Dubai  
United Arab Emirates  
Tel: +971 (0)4 8872686  
Fax: +971 (0)4 8872687

### United Kingdom, Ireland

ENERPAC Ltd., P.O. Box 33  
New Romney, TN28 8QF  
United Kingdom  
Tel: +44 01797 363 639  
Fax: +44 01527 585 500

### USA, Latin America

#### and Caribbean

ENERPAC  
P.O. Box 3241  
6100 N. Baker Road  
Milwaukee, WI 53209 USA  
Tel: +1 262 781 6600  
Fax: +1 262 783 9562

### User inquiries:

+1 800 433 2766

### Distributor inquiries/orders:

+1 800 558 0530

### Technical Inquiries:

[techservices@enerpac.com](mailto:techservices@enerpac.com)

All Enerpac products are guaranteed against defects in workmanship and materials for as long as you own them.  
For your nearest authorized Enerpac Service Center, visit us at [www.enerpac.com](http://www.enerpac.com)

**INSTRUCTIONS POUR LE SERVICE :** Ces instructions sont destinées au personnel qualifié des centres de service Enerpac autorisés. Pour toute information concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance les utilisateurs d'équipement Enerpac doivent se référer à la feuille d'instruction qui accompagne le matériel.

Avant de commencer la réparation de la pompe voir page 7 le guide des pannes afin de localiser le problème.

**Vous pourriez avoir besoin de :**

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| ✓ Feuille des pièces pour réparation L-1771 | ✓ Clé dynamométrique           |
| ✓ Kit de réparation P-391K2                 | ✓ Clés Allen                   |
| ✓ Vérin simple effet, 10 tonnes, 700 bars   | ✓ Jeu de clés                  |
| Manomètre 0 – 1000 bars                     | ✓ Crochet pour joints toriques |
| ✓ Flexible haute pression 700 bars          | ✓ Graisse pour roulement       |
|   | ✓ Huile hydraulique Enerpac    |

**■ Démontage**

Avant de démonter, il faut vidanger la pompe (mettre l'huile en décharge conformément aux dispositions locales.)

**1. Enlever le réservoir :**

- Enlever l'écrou borgne, le joint, le couvercle, et le joint réservoir du réservoir.
- Enlever le réservoir, le joint circulaire du réservoir et la tige de connexion de la base de la pompe.

**2. Enlever les ensembles levier et piston :**

- Enlever l'axe transversal et le clip du piston. Enlever l'ensemble levier de la base.

**Note:** Les anciens pistons en une pièce possèdent un clip de piston et un axe transversal. Les nouveaux modèles flexibles en deux pièces ne possèdent qu'un axe transversal cylindrique.

- Enlever l'ensemble piston de la base de la pompe.

**3. Enlever l'ensemble valve de décharge :**

Dévisser la vis à métaux sous la tige à l'aide d'une clé Allen 5/32". Enlever la tige et la bille de retenue 7/32".

**4. Enlever les ensembles clapet de retenue :**

Dévisser les grands bouchons de tube de la base de la pompe. Enlever le capuchon du ressort, le ressort, les billes de retenue 5/16" et 7/32" respectivement des ensembles clapet de retenue haute et basse pression.

**Note:** Les P-392, 1005 possèdent deux ensembles clapet de retenue, les P-391, 1004 n'en possèdent qu'un.

- Vérifier le filtre à huile, s'il n'est pas colmaté avec des impuretés et si son remplacement s'impose.
- Si les soupapes de limitation de pression doivent être réglées ou enlevées, il faut le faire maintenant.

La pompe est à présent démontée. Nettoyer toutes les pièces et rincer la base pour ôter les impuretés de la pompe.

## ■ Remontage

Voir feuille pièces pour réparations L-1771 et utiliser kit de réparation n° P-391K2.

**Important:** Les soupapes de limitation de pression doivent être réglées avant de procéder au remontage de la pompe. Pour le remontage de la pompe utiliser les pièces neuves du kit de réparation pompe.

**Piston style flexible:** L'ancien piston en une pièce a été remplacé par un piston flexible. Avec le piston style flexible, les P-391, 1004 et P-392, 1005 utilisent le même type de base. Pour la maintenance des P-392, 1005 il faut installer une valve de dérivation dans la base et une bille de retenue de 7/32" dans l'ensemble clapet de retenue basse pression. Pour la maintenance des P-391, 1004 le clapet de retenue 7/32" d'entrée n'est pas utilisé et un bouchon de tube est installé à la place de la valve de dérivation. Voir la note de la feuille pièces pour réparations L-1771.

1. Installer la (les) soupape(s) de limitation de pression dans la base de la pompe.
    - a Pour les pompes avec piston en une pièce, plus anciennes, il faut remplacer le(s) joint(s) par des joints neufs provenant du kit. Couple deserrage 60 à 70 in-lbs.
    - b Les pompes à piston flexible en deux pièces, plus récentes, possèdent des soupapes de limitation de pression avec filetage 1/8" NPT. Les joints ne sont pas nécessaires. Couple de serrage 10 à 12 ft-lbs.
  2. Remplacer le tamis du filtre à huile si nécessaire.
  3. Pour installer les ensembles clapet de retenue, remplacer les billes de retenue 7/32" et 5/16", ressort et chapeau ressort par des pièces en provenance du kit de réparation. Rectifier le siège des billes de retenue si nécessaire. Couple de serrage du bouchon tubulaire 28 à 34 ft-lbs.
  4. Avant d'installer l'ensemble valve de décharge, enlever et remplacer le joint torique de la tige et la bille de retenue 7/32". Rectifier le siège si nécessaire. Enduire le joint torique de graisse pour roulement avant de l'installer. Serrer la vis avec une clé Allen de 5/32".
  5. En remontant le réservoir, installer un nouveau joint torique en positionnant le réservoir sur la base de la pompe. S'assurer que le réservoir se trouve placé correctement sur l'ergot de positionnement.
    - a. Passer la chaîne de l'assemblage couvercle par l'orifice de remplissage du réservoir. Enrouler la chaîne autour de la tige de connexion et visser celle-ci dans la base de la pompe.
    - b. Installer le joint du couvercle et placer le couvercle sur l'extrémité du réservoir.
    - c. Installer un joint neuf en cuivre et appliquer un couple de serrage de 15 ft-lbs sur l'écrou borgne.
  6. Installer l'ensemble piston plongeur. Pour les plongeurs à deux étages (P-392, 1005), remplacer les joints toriques et les bagues de support du petit et du grand piston. Pour les pompes à un étage (P-391, 1004), remplacer la bague de support du joint d'étanchéité et le joint torique.
- Note:** Enduire le piston plongeur de graisse de roulement à billes avant de remplacer le joint d'étanchéité et d'installer le piston dans son alésage.
7. Installer le levier de commande en insérant l'axe de levier neuf dans le trou prévu sur la base de la pompe et à travers l'assemblage levier de commande. Fixer l'axe à l'aide d'une bague de retenue neuve.
    - a. Pour les pompes avec piston en une pièce, plus anciennes, installer le clip du piston et l'axe, avec le côté plat de l'axe contre le haut du plongeur. Enduire cet endroit de graisse.
    - b. Pour les pompes à piston flexible en deux pièces, plus récentes, enduire de graisse pour roulement à billes l'axe cylindrique. Insérer l'axe dans le trou prévu de la base de la pompe et à travers du piston et du levier.
  8. Remplir le réservoir avec la quantité d'huile hydraulique Enerpac nécessaire.
- A présent la pompe est assemblée. Effectuer la procédure d'essai ci-dessous pour vérifier son fonctionnement.

## ■ Procédure d'essai

Montage pour essai : Raccorder (1) le flexible haute pression, le manomètre 0 – 15000 psi (1), et le vérin simple effet 10 tonnes (1) à la pompe à main.

1. Pompe à un étage : (P-391, 1004) régler la soupape de limitation haute pression à 10000 – 10500 psi.
2. Pompe à deux étages : (P-392, 1005) régler la soupape de limitation basse pression à 200 – 275 psi ; régler la soupape de limitation haute pression 10000 - 10500 psi.

3. Essai perte de pression. Actionner la pompe pour obtenir une pression de 9000 – 9500 psi et vérifier au manomètre si la pompe maintient la pression. La perte de pression maximale permise est de 250 psi en 10 secondes.

## ■ Recherche causes du mauvais fonctionnement

**Important :** Pour les essais connecter à la pompe un flexible, un manomètre 0 – 15000 psi et un vérin simple effet 10 tonnes en parfait état afin de limiter la recherche à la seule pompe.

Problème	Cause probable	Remède
La pompe ne tient pas la pression.	Fuite dans le clapet de retenue de la valve de décharge.  Fuite au flexible et/ou raccordement du raccord rapide.	Vérifier et nettoyer la bille et le siège. Rectifier le siège.  Rechercher une fuite éventuelle. Utiliser un produit d'étanchéité adéquat.
La pompe perd de la pression et le levier de commande se lève.	Fuite siège du clapet de retenue sortie.	Vérifier et nettoyer la bille et le siège du clapet de retenue. Rectifier le siège du clapet de retenue.
La pompe ne délivre pas de pression.	Fuite siège du clapet de retenue entrée.  Joints du piston de la pompe détériorés.  Tamis du filtre colmaté.  Réglage valve limitation pression trop bas ou fuite au joint de la valve.  Pas d'huile ou niveau d'huile trop bas dans le réservoir.	Vérifier et nettoyer la bille et le siège du clapet de retenue. Rectifier le siège du clapet de retenue.  Vérifier et remplacer les joints si nécessaires.  Rincer la pompe, renouveler l'huile et le tamis du filtre.  Vérifier la valve, la pression réglée, et remplacer le joint.  Remplir le réservoir avec de l'huile Enerpac.
La pompe ne débite pas.	Impuretés dans la pompe.  Pompe non ventilée  Raccord rapide obturé.  Pas d'huile ou niveau d'huile trop bas dans le réservoir.	Vérifier tous les composants pour éliminer les impuretés, ensuite rincer.  Ouvrir le capuchon d'aération.  Raccorder correctement.  Remplir le réservoir avec de l'huile Enerpac.

## Enerpac dans le monde

### Afrique

ENERPAC Middle East FZE  
P.O. Box 18004  
Jebel Ali, Dubai  
United Arab Emirates  
Tél: +971 (0)4 8872686  
Fax: +971 (0)4 8872687

### Australie

ENERPAC, Applied Power Australia  
Ltd.  
Block V Unit 3  
Regents Park Estate  
391 Park Road  
Regents Park NSW 2143  
(P.O. Box 261) Australia  
Tél: +61 297 438 988  
Fax: +61 297 438 648

### Brazil

Power Packer do Brasil Ltda.  
Rua dos Inocentes, 587  
(04764-050) - Sao Paulo (SP)  
Tél: +55 11 5687 2211  
Fax: +55 11 5686 5583  
**Sans frais:**  
Tel: 000 817 200 6718  
vendasbrasil@enerpac.com

### Canada

Actuant Canada Corporation  
6615 Ordan Drive, Unit 14-15  
Mississauga, Ontario L5T 1X2  
Tél: +1 905 564 5749  
Fax: +1 905 564 0305  
**Sans frais:**  
Tél: +1 800 268 4987  
Fax: +1 800 461 2456  
**Information Technical:**  
techservices@enerpac.com

### Chine

Actuant China Ltd.  
1F, 269 Fute N. Road  
Waigaoqiao Free Trade Zone  
Pudong New District  
Shanghai, 200 131, China  
Tél: +86 21 5866 9099  
Fax: +86 21 5866 7156

Actuant China Ltd. (Beijing)  
709A Xin No. 2  
Diyang Building  
Dong San Huan North Rd.  
Beijing City, 100028 China  
Tel: +86 10 845 36166  
Fax: +86 10 845 36220

### L'Europe Central et

**L'Europe de l'Est**  
ENERPAC B.V  
Storkstraat 25  
P.O. Box 269, 3900 AG Veenendaal  
The Netherlands  
Tél: +31 318 535 936  
Fax: +31 318 535 951

### France

ENERPAC  
Une division de ACTUANT s.a.  
B.P. 200  
Parc d'Activités  
du Moulin de Massy  
F-91882 Massy CEDEX France  
Tél: +33 1 601 368 68  
Fax: +33 1 692 037 50

### Allemagne, Autriche, Suisse

**Russie et CEI**  
(excl. mer Caspienne)  
ENERPAC  
Applied Power GmbH  
P.O. Box 300113  
D-40401 Düsseldorf  
Germany  
Tél: +49 211 471 490  
Fax: +49 211 471 49 28

### India

ENERPAC Hydraulics  
(India) Pvt Ltd  
Plot No. A-571  
MIDC, TTC Industrial Area  
Mahape-400 701  
Navi Mumbai, India  
Tél: +91 22 2778 1472  
Fax: +91 22 2778 1473

### Italie

ENERPAC S.p.A.  
Via Canova 4  
20094 Corsico (Milano)  
Tél: +39 02 486 1111  
Fax: +39 02 4860 1288

### Japon

Applied Power Japan Ltd.  
1-1-11, Shimomae  
Toda-shi, Saitama Pref.  
Japan 335-0016  
Tél: +81 484 30 1055  
Fax: +81 484 30 1066

### Pays Bas, Belgique, Luxembourg, Danemark, Norvège, Suède, Finlande

ENERPAC B.V  
Storkstraat 25  
P.O. Box 269, 3900 AG Veenendaal,  
The Netherlands  
Tél: +31 318 535 911  
Fax: +31 318 525 613  
+31 318 535 848

### Information Technical:

techsupport.europe@enerpac.com

### Singapore

Actuant Asia Pte. Ltd.  
25 Serangoon North Ave. 5  
#03-01 Keppel Dlgihub  
Singapore 554914  
Thomson Road  
P.O. Box 114  
Singapore 915704

Tél: +65 64 84 5108  
+65 64 84 3737  
Fax: +65 64 84 5669

### Information Technical:

chee@enerpac.com.sg

### Corée du Sud

Actuant Korea Ltd.  
3Ba 717, Shihwa Industrial Complex,  
Jungwang-Dong, Shihung-Shi,  
Kyunggi-Do  
Republic of Korea 429-450  
Tél: +82 31 434 4506  
Fax: +82 31 434 4507

### Espagne, Portugal

ENERPAC  
C/San José Artesano 8  
Pol. Ind.  
28108 Alcobendas  
(Madrid) Spain  
Tél: +34 91 661 11 25  
Fax: +34 91 661 47 89

### Moyen-Orient, Turquie, Mer Caspienne, Grèce

ENERPAC Middle East FZE  
P.O. Box 18004  
Jebel Ali, Dubai  
United Arab Emirates  
Tél: +971 (0)4 8872686  
Fax: +971 (0)4 8872687

### Royaume-Uni, Irlande

ENERPAC Ltd., P.O. Box 33  
New Romney, TN28 8QF  
United Kingdom  
Tél: +44 01797 363 639  
Fax: +44 01527 585 500

### Etats-Unit, Amérique Latin, Iles Caraïbes

ENERPAC  
P.O. Box 3241  
6100 N. Baker Road  
Milwaukee, WI 53209 USA  
Tél: +1 262 781 6600  
Fax: +1 262 783 9562

### Information utilisateurs:

+1 800 433 2766

### Information distributeurs et commandes:

+1 800 558 0530

### Information Technical

techservices@enerpac.com

050204

ECM0402052

Pour bénéficier de la garantie, n'utiliser que de l'huile hydraulique Enerpac